

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

## SÉRIES L - ES - S

### LANGUE VIVANTE 2 - ESPAGNOL

2018

#### Sujet

ES / S – Durée : 2 h – Coef. : 2  
L-LVO – Durée : 3 h – Coef. : 4  
L-LVO + LVA – Durée : 3 h – Coef. : 8

#### ATTENTION

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- **série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5 à 6**
- **séries ES/S : questionnaire pages 7 à 8**

#### **CALCULATRICE INTERDITE**

Aucun matériel ou documents autorisés.

Les candidats répondent sur une copie d'examen.

**Ce document comporte 8 pages de 1 à 8.**

**Dès que ce document vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.**

#### Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	1/8

## Documento 1

### Primera noción de La Barraca

*Con la proclamación de la Segunda República en abril de 1931, el poeta y dramaturgo español Federico García Lorca (1898-1936) empezó a colaborar en varios proyectos culturales.*

*El diplomático chileno Carlos Morla Lynch que solía reunir en su casa madrileña a intelectuales y artistas llegó a ser amigo íntimo de Federico.*

- 1 Madrid, 3 de noviembre de 1931.  
Muy entrada la noche irrumpe Federico en la tertulia con impetuosidades de ventarrón<sup>1</sup>. Viene en extremo vibrante, exaltado, preso de una euforia que poco a poco nos contagia. Facundia desbordante.
- 5 Se trata de una idea nueva que ha surgido, con la violencia de una erupción, en su espíritu en constante efervescencia. Concepción seductora de vastas proporciones: construir una barraca, con capacidad para 400 personas, con el fin de “salvar al teatro español” y de ponerlo al alcance<sup>2</sup> del pueblo.  
Se darán obras de Calderón de la Barca, de Lope de Vega, comedias de Cervantes, etc.
- 10 También de autores desconocidos seleccionados. Lo escuchamos embelesados<sup>3</sup>.  
“La Barraca” será portátil. Un teatro errante y gratuito que recorrerá las tórridas carreteras de Castilla, las rutas polvorientas de Andalucía, todos los caminos que atraviesan los campos españoles. Penetrará en las aldehuelas, poblados y villorrios y armará en las plazuelas<sup>4</sup> sus tablados y tingladillos<sup>5</sup> de guíñol. Resurrección de la farándula<sup>6</sup> ambulante de los tiempos
- 15 pasados.  
Aquí Federico se encumbra a las nubes.  
— Llevaremos -dice- “la Barraca” a todas las regiones de España; iremos a París, a América..., al Japón.  
Tímida y modestamente pregunto:
- 20 — ¿Con qué fondos se cuenta para realizar este fascinante plan? Todo cuesta, por desgracia, dinero.  
— Esto se verá después—replica Federico con una magnífica desenvoltura y luego agrega: Son detalles.

**Carlos Morla Lynch**, escritor y diplomático chileno,

*En España con Federico García Lorca, páginas de un diario íntimo, 1928-1936.*

<sup>1</sup> con impetuosidades de ventarrón: *avec l'impétuosité d'une bourrasque*

<sup>2</sup> al alcance de: *à la portée de*

<sup>3</sup> embelesados: *captivés*

<sup>4</sup> armará en las plazuelas = montará en las plazas pequeñas

<sup>5</sup> tablados y tingladillos: *la scène (planches et castelet)*

<sup>6</sup> la farándula: *les troupes de théâtre*

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	2/8

## Documento 2

### ¡Cultural!

- 1 “[...] Ya ha dicho el gran Menéndez Pidal, uno de los sabios<sup>1</sup> más verdaderos de Europa, que el lema<sup>2</sup> de la República debe ser: Cultura. Cultura, porque sólo a través de ella se pueden resolver los problemas en que hoy se debate el pueblo lleno de fe, pero falto de luz<sup>3</sup>.  
Y no olvidéis que lo primero de todo es la luz. Que es la luz obrando sobre unos cuantos
- 5 individuos lo que hace los pueblos, y que los pueblos vivan y se engrandezcan a cambio de las ideas que nacen en unas cuantas cabezas privilegiadas, llenas de un amor superior hacia los demás.
- Por eso ¡no sabéis qué alegría tan grande me produce el poder inaugurar la biblioteca pública de Fuente Vaqueros<sup>4</sup>! Una biblioteca que es una reunión de libros agrupados y seleccionados,
- 10 que es una voz contra la ignorancia; una luz perenne contra la oscuridad. [...]”

**Federico García Lorca, *Discurso de inauguración de la biblioteca de su pueblo*,  
Fuente Vaqueros, Granada, 1931.**

---

<sup>1</sup> sabios : *sages, savants*

<sup>2</sup> el lema = el eslogan

<sup>3</sup> falto de luz: *privé de lumière*

<sup>4</sup> ciudad donde nació Federico García Lorca

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	3/8

## Documento 3

### Mi amigo Lorca

*Federico García Lorca fue fusilado en Granada, en agosto de 1936, en los primeros meses de la guerra civil española.*

- 1 El anuncio de su muerte fue una impresión terrible para todos nosotros. De todos los seres vivos que he conocido, Federico es el primero. No hablo ni de su teatro ni de su poesía, hablo de él. La obra maestra era él. Me parece, incluso, difícil encontrar alguien semejante. Ya se pusiera al piano para interpretar a Chopin, ya improvisara una pantomima o una breve escena
- 5 teatral, era irresistible. Podía leer cualquier cosa, y la belleza brotaba siempre de sus labios. Tenía pasión, alegría, juventud. Era como una llama<sup>1</sup>.  
Cuando lo conocí, en la Residencia de Estudiantes, yo era un atleta provinciano bastante rudo. Por la fuerza de nuestra amistad, él me transformó, me hizo conocer otro mundo. Le debo más de cuanto podría expresar.
- 10 Jamás se han encontrado sus restos. Han circulado numerosas leyendas sobre su muerte. [...] En realidad, Federico murió porque era poeta. En aquella época, se oía gritar en el otro bando<sup>2</sup>: «¡Muera la inteligencial!»[...] Unos hombres dirigidos por un tal Alfonso fueron a detenerlo una noche y le hicieron subir a un camión con varios obreros. Federico sentía un gran miedo al sufrimiento y a la muerte. Puedo
- 15 imaginar lo que sintió, en plena noche, en el camión que le conducía hacia el olivar en que iban a matarlo. Pienso con frecuencia en ese momento.

Luis Buñuel, cineasta español, *Mi último suspiro*, 1982.

---

<sup>1</sup> una llama: *une flamme*

<sup>2</sup> el bando franquista

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	4/8

# TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS de la Série L

## I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Les candidats qui composent au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront toutes les questions.

Les candidats qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie) ne traiteront pas la question 10.

### Documento 1

1. Cita una frase del texto que permite definir lo que es la Barraca.
2. Entresaca los dos elementos del texto que aclaran los objetivos del proyecto de Federico García Lorca.
3. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica tus respuestas citando el texto.
  - a. Federico García Lorca sueña con un proyecto de dimensión internacional.
  - b. Carlos Morla Lynch se muestra tan entusiasta como Federico.
  - c. A Federico no le preocupa el aspecto financiero de su proyecto.
4. Identifica dos elementos del texto que evidencian la pasión y la creatividad de Federico García Lorca.

### Documento 2

5. Copia dos elementos que explican por qué dice Federico García Lorca en su discurso: *"el lema de la República debe ser: Cultura"*.

### Documento 3

6. Cita tres elementos que muestran que Luis Buñuel siente mucha admiración por su amigo Federico García Lorca.
7. La relación que Luis Buñuel mantuvo con Federico García Lorca le cambió la vida. Apunta la frase que lo demuestra.
8. Según Luis Buñuel ¿por qué razones fue fusilado Federico García Lorca? Contesta citando una frase del texto.

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	5/8

**Répondre en français aux questions suivantes :**

**Documents 1, 2 et 3**

9. Quels liens établissez-vous entre les trois documents ? (5 lignes environ)

**Document 2**

10. (LVA uniquement)

Dites dans quelle mesure le document 2 illustre un aspect de la notion « *L'idée de progrès* ». (5 lignes environ)

## **II- EXPRESSION ÉCRITE**

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

**Les candidats qui composent au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.**

1. Explica y comenta la idea que defiende Federico García Lorca: la cultura debe ocupar un lugar predominante en la sociedad. (Unas 20 líneas)
2. ¿En qué medida los tres documentos pueden ilustrar la noción « *Mythes et héros* »? (Unas 20 líneas)

**Les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.**

1. Explica y comenta esta frase de Federico García Lorca "*Una biblioteca es una voz contra la ignorancia; una luz perenne contra la oscuridad.*" (Unas 20 líneas)
2. ¿En qué medida los tres documentos pueden ilustrar la noción « *Mythes et héros* »? (Unas 20 líneas)

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	6/8

# TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS des Séries ES et S

## I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

### Documento 1

1. Cita una frase del texto que permite definir lo que es la Barraca.
2. Entresaca los dos elementos del texto que aclaran los objetivos del proyecto de Federico García Lorca.
3. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica tus respuestas citando el texto.
  - a. Federico García Lorca sueña con un proyecto de dimensión internacional.
  - b. Carlos Morla Lynch se muestra tan entusiasta como Federico.
  - c. A Federico no le preocupa el aspecto financiero de su proyecto.
4. Identifica dos elementos del texto que evidencian la pasión y la creatividad de Federico García Lorca.

### Documento 2

5. Copia dos elementos que explican por qué dice Federico García Lorca en su discurso: *"el lema de la República debe ser: Cultura"*.

### Documento 3

6. Cita tres elementos que muestran que Luis Buñuel siente mucha admiración por su amigo Federico García Lorca.
7. Según Luis Buñuel ¿por qué razones fue fusilado Federico García Lorca? Contesta citando una frase del texto.

Répondre en français à la question suivante :

### Documents 1, 2 et 3

8. Quels liens établissez-vous entre les trois documents ? (5 lignes environ)

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	7/8

## II- EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Le candidat devra traiter au choix l'une des deux questions suivantes :

1. Explique y comenta esta frase de Federico García Lorca "*Una biblioteca es una voz contra la ignorancia ; una luz perenne contra la oscuridad*". (Unas 15 líneas)

**OU**

2. ¿En qué medida los tres documentos pueden ilustrar la noción «*Mythes et héros*» ? (Unas 15 líneas)

2018	Baccalauréat général Séries L - ES - S	Sujet
Id18K - ES2GEAN1	Langue vivante 2 - Espagnol	8/8